

## 第 4 章 找房子

### 1 关于日本的住宅

「自有住宅」 即自己购买的房子。分为一户建或公寓。在建房和买房的过程需要办理各种手续中签署各种合同。

「私人租赁住宅」 即从房东那里租住住宅。通过签订「租赁合同」和支付租金租住住宅。请仔细确认租赁合同的内容。

「公租房」 指县或市的公营住宅。没钱阶层可以便宜租住。但是租住这种便宜的公租房要符合一定的条件。具体条件请咨询市政府的建筑住宅课。

### 2 房屋租赁

#### ○ 民间租赁住宅

通过不动产中介寻找（所谓不动产中介 是指或者购买房屋时能够介绍和供很多情报和服务的专门店）

「找房子指南手册」记载了找房子时的用语和方法



「外籍居民专用找房指南手册」找房子时必备的注意事项和有用情报

#### ○ 公营住宅

·市营住宅（三木市公租房）租赁条件请咨询建筑住宅课。

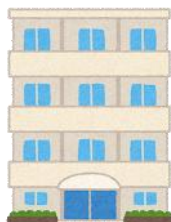
三木市 建筑住宅课 ☎ 0794-82-2000

·县营住宅（兵库县公租房）请咨询县营住宅 5 地区管理中心。

县营住宅 5 地区管理中心 ☎ 079-256-0701



公寓



高层



一户建



## ○ 找房子时的常用语

不动产中介	介绍各种租赁房屋的中介。找房子的时候，可以去中介咨询。
房东	房屋的出租人。有问题时可以找房东协商。
房租（租金）	是承租人每月要交的租金。
连带保证人	承租人拖欠房租时，代替其支付租金的人。
押金（保证金）	是承租人在定下房子时支付的保证金。 金额大约是 1-3 个月的房租。 当承租人付不起房租，或承租人搬走后需要修缮房屋时使用。
礼金	承租人定下房子时向房东支付的谢礼钱。约相当于 1 到 2 个月的房租金额。
介绍费	这笔钱是付给介绍房子的不动产中介的。
管理费 （公益费）	用来支付楼梯走廊等公共设施的清洁和照明等的费用。
续租更新费	租赁契约（租借人之间的约定）到期，如果选择继续居住，需要缴纳续租更新费用。

## 3 电·煤气·自来水

在开始和停止使用电·煤气·自来水时，都要联系相关关系来开通或停止相关公共资源的使用。一旦定好搬家的日期，要尽早联系。同时也要注意通知到房东。

※根据租借的房屋不同，签约的水电煤气的公司也会有所不同。具体要和房东确认。



### 3-1 电

通过网络或电话联系电力公司申请用电。

在用电当天大开断路器开关即可用电。

关西电力（周六 周日 国民节假日 年末年初 9:00~18:00）

☎ 0800-777-8810

### 3-2 煤气

通过网络或电话向您所在地的天然气供应商或液化气（LP）供应商申请用气。

开始使用当天，会有煤气公司的人来检查设备，调试设备至使用状态，并说明如何使用煤气设备。

煤气的开通或停用，都需要有工作人员在场才行，所以需要时请尽早进行联系。

大阪煤气客服中心 (周一～周六 9:00～19:00)  
(周日·节假日 9:00～17:00)  
☎ 0120-794-817

关西电力 (周六 周日 国民节假日 年末年初 9:00～18:00)  
☎ 0800-777-8810

※煤气泄漏时请打电话  
煤气栓上写有电话号码



大阪煤气公司 煤气泄漏专用电话 (365日 24小时对应)  
☎ 0120-719-424

### 3-3 自来水

因为搬家等原因要开通自来水时，定好开始使用的日期后，请联系「三木市自来水客服中心」申请开通自来水。

三木市自来水客服中心 ☎ 0794-82-2010  
周一～周五 8:30～17:00 (国民节假日 年末年初休息)

